

# Transition to the English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC)



**TOM TORLAKSON**  
State Superintendent  
of Public Instruction

- State law requires transition to new EL assessment aligned with 2012 ELD Standards.

| CELDT  | ELPAC   |
|--|---|
| Aligned with the 1999 ELD Standards with five proficiency levels | Must be aligned with 2012 ELD Standards, which have three proficiency levels (Emerging, Expanding, and Bridging). |
| Paper-pencil tests   | Paper-pencil tests transitioning to computer-based tests  |
| One test used for two purposes: IA and AA                        | Two separate tests for: (1) initial identification; and (2) annual summative                                      |
| July 1–October 31 AA window                                      | Annual summative assessment window to be a four-month period after January 1                                      |
| July 1–June 30 IA window   | July 1–June 30 IA window  |
| Five grades/grade spans: K–1, 2, 3–5, 6–8, and 9–12              | Seven grades/grade spans: K, 1, 2, 3–5, 6–8, 9–10, and 11–12  |
| Reported in five performance levels                              | Number of performance levels to be determined   |
| Reporting domains: Listening, Speaking, Reading, and Writing     | Reporting domains: Listening, Speaking, Reading, and Writing  |

# Transition to ELPAC (cont.)



**TOM TORLAKSON**  
State Superintendent  
of Public Instruction

## Tentative Timeline

### 2014–2016

- Release an RFP for the ELPAC (Fall 2014).
- Administer the CELDT as usual in 2014–15 and 2015–16.

### 2015–2017

March–June 2015

- Develop K–12 test blueprints.
- Begin item development.

July–December 2015

- Pilot items and item types.
- Train local educational agencies to administer the initial field test.

January–December 2016

- Continue item development.
- Develop the summative test forms.
- Field-test the initial assessment (Fall).

Spring 2017

- Field-test the summative assessment.



**TOM TORLAKSON**  
State Superintendent  
of Public Instruction

# CELDT (cont.)

CELDT and CALPADS merge:

- CALPADS will populate some data fields previously collected on the CELDT answer documents.
- DRM:
  - CALPADS will include several fields (e.g., Primary Language Code, Primary Disability Code).
  - A new “Student Information Identifier (SSID) Flag” will indicate whether the student’s SSID did not match with CALPADS data.
  - The Student Score Files (SSF) have been revised to indicate which data have been pulled from CALPADS:
    - Merged Post-DRM SSF
    - Merged November–June Cumulative SSF
- CELDT District Coordinators and CALPADS Coordinators will need to collaborate.